



Autunno in Barbagia
i nostri tesori... un percorso di valore

Teti

Artes e Maistos

2-3-4 settembre 2011



VENERDÌ 2 SETTEMBRE

Ore 17.00 - Sala consiliare Comune: inaugurazione manifestazione **“Artes e Maistos”**

SABATO 3 - DOMENICA 4 SETTEMBRE

Ore 09.30 - Invitu de Su Bastone e de Su Bufulitu: Degustazione prodotti locali.

Ore 10.00 - Apertura laboratori artigianali antichi mestieri

- Ferro battuto - dimostrazione lavorazione artigianale;
- Sa cotta 'e su Pane Fresa, cottura in diretta con forno a legna e degustazione;
- Bufulitu, Bastone e altri dolci tipici;
- Miele biologico certificato prodotti dell' alveare - melardente;
- Maestro orafa - realizzazione gioielli artistici su progetto;
- Ciocolatteria artigianale - lavorazione in diretta del cioccolato;
- S'iscarionzu lavorazione cesti in asfodelo;
- Riproduzione oggetti della civiltà nuragica;
- Cesti in canna e olivastro lavorazione in diretta;
- L'arte tintoria uso tradizionale specie vegetali mediterranee;
- Sartoria artigianale confezione abiti su misura;
- Lavorazione pelle scarpe su misura, borse e oggettistica in pelle;
- Miele - maschere in sughero - sculture in legno;
- Oreficeria, filigrana oro e argento - lavorazione in diretta;
- Gioielleria artistica argento e sughero;
- Gioielli nuragici in argento e ceramica;
- Lavorazione legno: arredo, intaglio e oggettistica;
- Minerali.

Ore 15.00 - 1° Giornata regionale del folklore nel cuore dell'isola - rassegna di canti, balli e suoni tradizionali provenienti da tutta la Sardegna.

Ore 17.00 - Esibizione gruppi folk e cori presso il Parco Comunale di San Sebastiano.

Dalle ore 9,00 alle ore 24,00 - Il trenino turistico vi accompagnerà, in un percorso culturale ambientale, dal Museo Archeologico al villaggio nuragico di S'Urbale al Parco Comunale di San Sebastiano.

DOMENICA 4 SETTEMBRE

Ore 10,00 - Oltre la musica... tra arte, mestieri, sapori e tradizioni, “Grandi tesori da custodire”.

Musicisti acrobati e giocolieri si esibiscono lungo le vie per allietare e divertire grandi e piccini.

Dalle Ore 9,00 alle 20,00 - Il Trenino Turistico vi accompagnerà, in un percorso culturale ambientale, dal Museo Archeologico al villaggio nuragico di S'Urbale al Parco Comunale di San Sebastiano.

MOSTRE

Casa antica: rivivono gli antichi mestieri a cura del Servizio Civile e Museo Archeologico in collaborazione con S'Ufritziu de sa limba sarda.

Museo Didattico: Mostra Ente Foreste - Biodiversità, Sensibilizzazione Ambientale.

Sala Espositiva Museo Archeologico: Percorsi della memoria, dodici anni di pittura estemporanea.

DOVE MANGIARE / DOVE DORMIRE

Ristorante pizzeria “L'Oasi” Via trento - tel. 078468211

Agriturismo “abini” loc. Abini - tel. 078468274 - 3388025820

Agriturismo “buzarzu” loc. Buzarzu - tel. 3896794656

Agriturismo “S'Urbale” loc. S'Urbale - tel. 3402974371/3468542392/ 3485858951

B & B “Teteleuni” - tel. 078468124, Viale San Sebastiano

DA VISITARE

Museo Archeologico - Villaggio Nuragico di

S'urbale - Parco comunale S. Sebastiano

Orto Botanico - Chiesa S. Maria della Neve

Chiesa campestre San Sebastiano - Casa Antica

INFO ORGANIZZAZIONE

Comune di Teti

Tel. 078468023 fax 078468229 / 3400631620 - comuneteti@tiscali.it

RINGRAZIAMENTI

Operatori ed espositori locali - Operatori ed espositori esterni

FRIDAY 2nd SEPTEMBER

5 pm - Inauguration of the **“Artes e Maistos”** festivities, in the Comune (Town Hall)

SATURDAY 3rd - SUNDAY 4th SEPTEMBER

9.30 am - “Invitu de Su Bastone e de Su Bufulitu” - tasting of local products

10 am - opening of workshops and demonstrations of ancient crafts

- Ironworks
- Baking in wood ovens and tasting of the local bread
- Bufulitu, bastone and other typical sweets
- Certified organic honey from the Melardente bee hives
- Master goldsmith: creation of custom-made jewellery
- Hand-made chocolates
- Basket-weaving using asphodel
- Reproduction of objects from the nuragic era
- Basket-weaving using reeds and wild-olive
- Dying with traditional Mediterranean plants
- Hand-made to measure clothing
- Custom-made leather shoes, bags and other objects
- Honey – cork masks – wood sculptures
- Goldsmith: filigree gold and silver
- Artistic jewellery in silver and cork
- Nuragic jewellery in silver and ceramics
- Wood-works; carvings, furnishings and decorative objects
- Minerals

3 pm - 1st edition of the regional day of folklore in the heart of the island: traditional singing, dancing and music from all over the island

5 pm - folk and choral group performances in the Parco Comunale di San Sebastiano

From 9 am to midnight - a mini-train will take visitors over an itinerary of interesting and beautiful places from the archaeological museum to the S'Urbale nuragic village and the San Sebastiano park.

SUNDAY 4th SEPTEMBER

10 am - from music to art, crafts, flavours and traditions – “great treasures to guard”

Musicians, acrobats and jugglers perform in the streets to the joy of young and old

From 9am to 8pm: a mini-train will take visitors over an itinerary of interesting and beautiful places from the archaeological museum to the S'Urbale nuragic village and the San Sebastiano park

EXHIBITS

Antique house: revival of old crafts, by the Servizio Civile e Museo Archeologico in collaboration with S'Ufritziu de sa limba sarda

Museo Didattico: Ente Foreste presents - Biodiversity; Environmental Awareness Campaign

Museo Archeologico: twelve years of extemporaneous painting

WHERE TO EAT AND STAY

Ristorante pizzeria “L'Oasi” Via trento - tel. 078468211

Agriturismo “abini” loc. Abini - tel. 078468274 - 3388025820

Agriturismo “buzarzu” loc. Buzarzu - tel. 3896794656

Agriturismo “S'Urbale” loc. S'Urbale - tel. 3402974371/3468542392/ 3485858951

B & B “Teteleuni” - tel. 078468124, Viale San Sebastiano

PLACE TO VISIT

Museo Archeologico - Villaggio Nuragico di

S'urbale - Parco comunale S. Sebastiano

Orto Botanico - Chiesa S. Maria della Neve

Chiesa campestre San Sebastiano - Casa Antica

INFO

Comune di Teti (Municipality) - comuneteti@tiscali.it - Tel

078468023 fax 078468229 mob. 3400631620

THANKS TO

The local and outside workers and exhibitors

VENDREDI 2 SETTEMBRE

17.00 - Sala Consiliare Comune: (Mairie): Inauguration des manifestations **“Artes e Maistos”**

SAMEDI et DIMANCHE, 3 et 4 SETTEMBRE

Ore 09.30 - Invitu de Su Bastone e de Su Bufulitu: Dégustation des produits locaux

10.00 - Ouverture des ateliers des vieux métiers

- Fer battu
- Sa cotta 'e su Pane Fresa, le pain préparé et cuit au four à bois, et dégustation
- Bufulitu, bastone et autre gâteaux typiques
- Miel certifié biologique des apiculteurs Melardente
- Maître orfèvre - réalisation des bijoux sur mesure
- Chocolaterie artisanale - élaboration du chocolat en direct
- S'iscarionzu: élaboration des paniers en asphodèle
- Reproduction des objets de l'époque nuragique
- Elaboration des paniers en roseaux et olivier sauvage
- L'art de la teinture avec des espèces végétales de la Méditerranée
- Couture artisanale des habits sur mesure
- Elaboration des chaussures en cuir sur mesure, sacs et autres objets en cuir
- Miel - masques en écorce - sculptures en bois
- Orfèverie: élaboration de l'or et argent en filigrane
- Bijoux artistiques en argent et écorce
- Bijoux nuragiques en argent et céramique
- Elaboration du bois: boiserie, gravures et objets décoratifs
- Minéraux

15.00 - 1^{ère} édition de la journée régionale du folklore au cœur de l'île: chants, danses et musique de la tradition sarde, provenant de toute l'île

17.00 - Spectacles de groupes et chorales folk, au Parco Comunale di San Sebastiano

De 9h à 24h - Le mini-train touristique accompagnera les visiteurs à travers un itinéraire d'intérêt culturel et environnemental à partir du musée archéologique, au village nuragique et au parc de San Sebastiano.

DIMANCHE, 4 SETTEMBRE

Ore 10,00 - Au delà de la musique... l'art, les métiers, saveurs et traditions - De grands trésors à protéger.

Musiciens, acrobates et jongleurs se manifestent le longs des rues au plus grand plaisir des grands et petits.

De 9h à 20h - Le mini-train touristique accompagnera les visiteurs à travers un itinéraire d'intérêt culturel et environnemental à partir du musée archéologique, au village nuragique et au parc de San Sebastiano.

EXPOSITIONS

Casa antica: les anciens métiers reprennent vie, par le Servizio Civile e Museo Archeologico en collaboration avec S'Ufritziu de sa limba sarda

Museo Didattico: Ente Foreste présente La Biodiversité et la campagne de sensibilisation de l'environnement

Sala Espositiva Museo Archeologico: douze ans de peinture extemporanée.

OÙ MANGER et DORMER

Ristorante pizzeria “L'Oasi” via trento - tel. 078468211

Agriturismo “abini” loc. Abini - tel. 078468274 - 3388025820

Agriturismo “buzarzu” loc. Buzarzu - tel. 3896794656

Agriturismo “S'Urbale” loc. S'Urbale - tel. 3402974371/3468542392/ 3485858951

B & B “Teteleuni” - tel. 078468124, Viale San Sebastiano

A VOIR

Museo Archeologico - Villaggio Nuragico di

S'urbale - Parco comunale S. Sebastiano

Orto Botanico - Chiesa S. Maria della Neve

Chiesa campestre San Sebastiano - Casa Antica

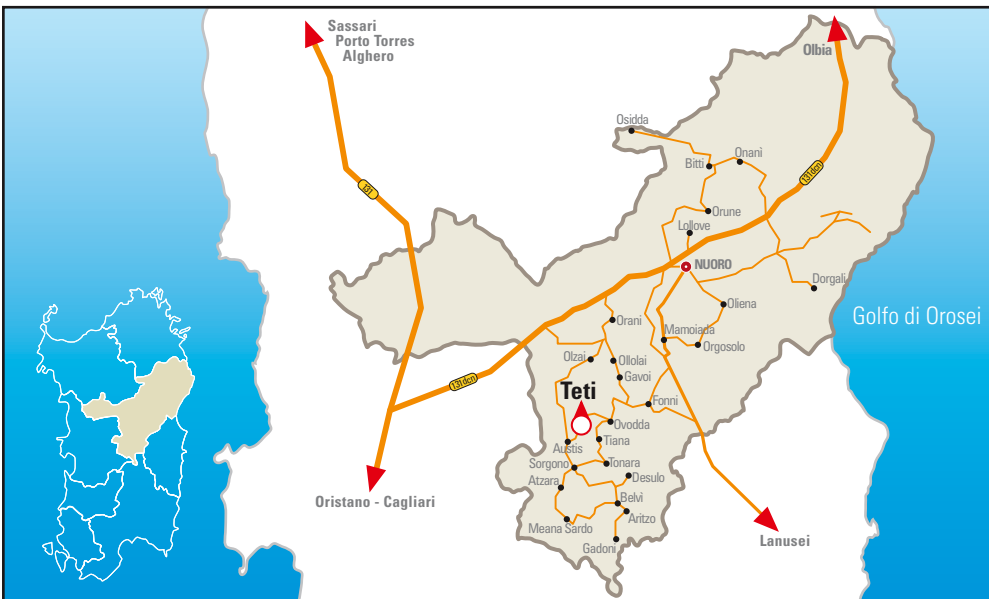
INFO

Comune di Teti (Mairie)

Tel 078468023 fax 078468229 / 3400631620 - comuneteti@tiscali.it

REMERCIEMENTS

Les operateurs et exposants locaux et externes



È una promozione



www.aspenuoro.it info: +39 0784 252097

SARDEGNA



VOUCHER
auto + hotel da **29,99 euro** - **Info Call Center** +39 0784 30638

foto tratte da archivio Aspen di Nuoro: R. Brotzu / M.C. Folchetti e da Comuni aderenti al circuito • stampa: Eurografica, Macomer • traduzioni: Alexandra Zahorski